

Locus Map translation

Global

Locus Map has been translated into many World languages. The translating process is provided by crowdsourcing project [Crowdin.com](#) and Locus Map users from many countries. Anybody who is willing to help with translations is welcome!

Plurals

Crowdin.com is not able to handle **Android plural system** correctly. So you're directly translating XML source file instead of texts itself.

There is also not possible to define by your own, which "quantity" identifiers you need, so as you can see, I had to define all six possibilities, even if they're often same. But they're not of course same in all languages

What "quantity" mean is in below table. Complete description is [here](#) if you're interested

<html>

```
<table>
  <tr><th>Value</th><th width="500px">Description</th></tr>
  <tr>
    <td><code>zero</code></td><td>When the language requires special
treatment of the number 0 (as in Arabic).</td>
  </tr>
  <tr>
    <td><code>one</code></td><td>When the language requires special
treatment of numbers like one (as with the number 1 in English and most
other languages; in Russian, any number ending in 1 but not ending in 11 is
in this class).</td>
  </tr>
  <tr>
    <td><code>two</code></td><td>When the language requires special
treatment of numbers like two (as in Welsh).</td>
  </tr>
  <tr>
    <td><code>few</code></td><td>When the language requires special
treatment of "small" numbers (as with 2, 3, and 4 in Czech; or numbers
ending 2, 3, or 4 but not 12, 13, or 14 in Polish).</td>
  </tr>
  <tr>
    <td><code>many</code></td><td>When the language requires special
treatment of "large" numbers (as with numbers ending 11-99 in Maltese).</td>
  </tr>
  <tr>
    <td><code>other</code></td><td>When the language does not
```

```
require special treatment of the given quantity.</td>
</tr>
</table>
```

</html>

From:

<http://docs.locusmap.eu/> - Locus Map Classic - knowledge base

Permanent link:

<http://docs.locusmap.eu/doku.php?id=manual:about:translation&rev=1441796364>

Last update: **2015/09/09 12:59**

